

Tea 1-167-31, c

[CRUZ, Ramón de la]

Los paupers en el ensayo.

Sainete nuevo. 1778

Apte. ms.

[12] h.

"Copiado en Valencia año 1778"

- Fernández Gómez, 1510

- Ramón de la Cruz, 321

~~Enviado a~~ 164
Cruz La P. n.º 4

Bayneta nueva

Los payos en el

Ensayo de Basal

Copiado en Val. año

1558

1558 per el App. del Rey

1671

+ Figueras — 1ª Pita.
 + Ross — 1ª Blanco.
 + Polonia — 1ª Barrata
 + Tuaguina — 1ª Sobrecantón
 + Forasteria pepa — 4ª
 + Torresillas — 1ª baxda, ch.
 no Espejo — famin.
 + Bourdon — Barral
 + Merino — ybano
 + Eusebio — 3ª
 + Ruiz — 2ª
 + Calleso — 4ª
 + Adre — 2ª 9ª
 Campana — el chico del 2ª 9ª

no Espejo	950	Cordova Ybanes
+ Sarano	850	Munoz Cat. 950
+ Campana y hombres	Manuel	950
+ Merino	900	950 950 950
+ Eusebio	900	950 950 950
+ Calleso	1100	950 950 950
+ Ruiz	900	950 950 950
+ Figueras	950	950 950 950
+ Tuaguina	1100	950 950 950
+ Torresillas + cat. 950	950	950 950 950
+ Polonia	950	950 950 950
+ Sobrecantón + Rosa	950	950 950 950
+ Forasteria + Manipepa	950	950 950 950

1851. Mesa Samete nuevo.

Los Paños en el Emayo Camino $\frac{1}{2}$

Casa, el autor, mesa con papeles, y linterna,
una guitarra, una Comedia, y taquetes, al
rededor, Tuag. Cur. y rous. todos como se
emayo.

Cur. Tuaguina.

4. Maria *Jacinto*

Tuag. que quieres hijo. #

Mixta, que estan esperando
para empezar el emayo. *chico no*

era es disculpa se todos
para no venir temprano.
no lo creas, que ya estan.

si estan por que no empezamos.
aunque falte alguna Dama
se puede emayo en tanto
la Comedia; Cavalleros
adentros.

Sea Dios loado. *Salen figuras, merino, Gallo*
por siempre. *tondesillas, fadico, Campana*
Señor Galan
de que se van a *Citamos*

ata ocho, y a las nueve
los martes empezamos?

Cur.^o en que consiste?

Mex.^o consiste

en que no queramos darnos
reciprocamente el buen
ejemplo que deseamos.

fig.^o pues bien pudiera el galan,
hecharse en la boca un canto.

Mex.^o ello no tiene remedio
que es preciso tolerarnos
unos otros las faltas,
y nada desto hace al caso
sino enmendar.

fig.^o la Comedia
no puede ser hasta tanto
que venga el Barba.

Cur.^o Cuidad.

Mex.^o pues que vayan enmendar
~~el entremes~~ la pieza nueva.

Call.^o el gracioso dijo
que se marchaba acia el fraso
a estudiar supapel, mientras
la fonte se iba juntando.

13 a dia

9^o Cubi

llas Felisa

4^a dia

remedio

Mex.^o... puen emayese el daynere.

Toa... Es imposible faltando la Oraciona, y las muchachas.

Mex.^o... puen que ha havido reparo de la musica?

Lozano p.^o

Cus.^o... tampoco
fies... vaya que esta rematado esto.

Campo
B. de

Mex.^o... Idixan luego que horoton no descuidamos.

Esgraya
Esgr

toro... Lo como voy pobrecita madruggo, y vengo temprano.

Esgraxo
da

Call... Puen no es eso lo peor.

Mex.^o... que ay que pueda ser mas malo.

Call... que ala puerta de una de ellas hevisto un coche alquilado,

g. oro
salen
la
tem

y harito sea que no tengan algun embrollo entre manos

guere
no
valle
da.

Mex.^o... puen señores, mientras bienen las demas, tratere de algo que interese, y no se pierda todo al fin.

Cus.^o... vamos tratando

~~13~~

Elas Comedias febreas.

Mex.^o... anunto es preciso, y largo.

{ Sale Soriano de Pays. }

13^a
Sor.^o... El quarto vafio no es este (Por la ^{ma} Maria jefa Ruiz,
(y perdonen el enfado) } y hola p.^o
de una Casa ala malicia

donde ~~no~~ solo ay quarto bajo;
quese entra por una puerta,
que esta mas aca del Patio,
y que entre el Patio, y la Calle
ay un portal empedrado.

Cur.^o... puede ser: que es lo que buscan?

Sor.^o... Dempues: - pero vamos Claxon
esta es Casa de malicia?

Mex.^o... no ay poca entre los que entramos.

Toa... por quien preguntan?

Sor.^o... note; por un
tio Monifacio?

8.^o exp.^o... Que?

Sor.^o... se acuerda Vn. quien es
el sujeto q. buscamos?

8.^o exp.^o... muchos! vo, voy alla: So:

Pantorrillo Ayuntamiento de Madrid

4.
Yo de Payo // Buenos dias: aqui es,
Cus... aqui es. Entrad muchachos.
Exp... que buscan.
Exp... a esos borrachos,
que cuide de ellos el chato.

En de Payo, Pol.^a Manipepa. Ruiz y Rosa

#lor 4... alavado sea el señor.

Toa... la franquera es la que alavo.

M.^a Pepa... Yo no entro, yo no entro,
muger, que ay muchos hombreros.

Pol.^a... ¿que no nos comieran.

Ros.^a... ¿quemixan?

Rosa... estoy mixando
en una Casa tan chica
como pueden caber tantos.

Sientate Ruiz en una silla, que estara en
medio de todos.

Tad.^o... siñ gusta ven ariento.

Ruiz... este esta bastante blando.

Cus... Por quien preguntan Urdt.

Ruiz... pues acaro preguntamos
nosotros?

Toag... pues a quien buscan?

Exp^o... Anadie.

Pol^a... saquenme un bazo

de agua, buena muger,
queme venga apalambrando
se sed.

Ab
M. sep... Que Calor que hace!

ve me Un ex espantajo!

Ruiz... y que Camarado q^e vengo,
como he venido a Cavallo

todo el Camino.

Rora... Jurexa Un.

que albarda ha estrenado
mi boxico.

Mex^o... y quando estrena Un
otro?

Eur^o... ya ere el Charco:

sino preguntan por nadie,
ni buscan, a que han ^{entrado en} venido.

Pol^a... no seia aqui.

Exp^o... quando yo

lo digo; baya dentado;

sin Ceremonias.

Pol... con todo

bueno seia que sepamos,
Ayuntamiento de Madrid

Se levantan
los Payos

si el Autor de las Comedias
vive aqui.

Cur.^o Sy

Totoy este año

Sy

el uno, mas, puede ser
el otro a quien vais buscando.

Exp.^o

no señor, y por mas señas ^(señalan)

Sy

que vive un en quarto vajo,
y tiene una muger moza,
que hace las viejas se pasmo.

Mex.^o

Con efecto ati te buscar.

Exp.^o

Veis como yo lo he acertado.

Toat.^o

¿quien son vmds.

Exp.^o

Yo

Refidor de Salmojado,
este el Personero, este,
~~es~~ y estos son dos muchachos
solteros; aun que aerte dicen
que anda alli un poco enredado
con la rubia el doctor;
que quiere un, dicharachos
del lugar; como Cras Coras
se dicen.

Son. Lo soy Casado,

yo falta quien moxmar a
queroy alexo de Caicos.

Exp^o... Esta Chica, es una hija

de mi Muger.

Toag... son Padraos.

Exp^o... Tareve, sino por guerra
veria ser hija de ambos.

Mex^o... y esta quien es.

Sor^o... una moza,
que tiene en el cuerpo el Diablos;
ni la irra Unm valix
quando quiere a aquel tablado
con qualquiera papelillo.

Exp^o... y quando sale cantando
aquellos velas naxanfan.

Call... pues que, por alla ay teatros
tambien.

Ruiz... pues no le ha de haver.
mas seraxa tiene de alto.

Exp^o... poquito nombradas son
las pentas de valmosado.

La Rosa... la de las Carnestolendas
si que fue buena este año.

Ruiz... pero lo que dió mas golpe
a todos fue el alumbrado.

Sor.^o... Diez Candiles se pusieron
cinco arriba, y cinco abajo.

Ruin... y que musica que hubo.

Exp.^o... como que tubimos quatro
quitaxras, una trompeta,
dos tambores, y un silbato.

Lora... Que funcion!

Mex.^o... acaso vienen
vnds à convidarnos
para oaa.

Sor.^o... Dize luego:

yo no tengo mas q. un quarto
como un pliego de papel,
pero el vecino del lado
tiene cara para todos.

Exp.^o... En echando la tafado,
paredes, puertas, y suelos,
se puede hacer un Palacio.

J.^o... à todo esto, Ustides vean
si tienen que mandax algo
quemos hacen mala obra.

Exp.^o... me aleixo.

Pol.^o... no vean pelmaros,
acid als q. venimos,
baya tio Monifacio.

Exp^o... que lo diga el Perxonero,
y otro, que tan diputado
es como el otro.

Pola... decido, sino lo Encaso
yo, que Enaxan los señores
en sus Coras ocupados.

Jij^o... es en verdad.

Exp^o... pues señores
la Villa de Salinas
quiere hacer una Comedia
para festejar un santo
Patrono.

Mex^o... no es mejor
el hacer un novenario.

Quiz... les gusta mas a las gentes
ver ^{1^a} Comedias.

Mex^o... al caso.

Exp^o... y queriendo los señores
de la Justicia, este año
chafar la Quitana a todos
los jueros, y parados,
nos Embian a que Vm
haga el favor de prestarnos
los bestidos, el Corral,

con bastidores, y vanco.

Sor.^o... no dice el Ayuntamiento tal cosa.

Reu.^o... tu estas boxacho.

{ Algunas con vest.^o
p.^o 6.^o 5.^o 4.^o 3.^o 2.^o 1.^o

Sor.^o... la justicia pide, por su dinero repalado, que le alquilen diez vestidos, y la Cazuela, y el Patio.

40^o 30^o 20^o 10^o 5^o 2^o 1^o
vestidos

Rosa... No dice eso la justicia.

Ortiga y Garcia con a vestidos. Yg

Sor.^o... pues que es?

Rosa... ya se me ha olvidado, pero ella pide otra cosa que es algo mas, y no es tanto.

Reu.^o... que bruto soy.

Rosa... dilo tu, que te tienes p.^o tan sabio.

Reu.^o... todos aquellos señores que son prudentes, y honrados lo que piden es, que embien unos alla los bastos.

Men.^o... pero que bastos?

Reu.^o... Eso es

Polon.^a... lo que yo no se. el encargo

primero, en llevar vestidos,
y aquellos lieros pintados,
que cubren, y bafan, y otros
que entran, y salen con palos
tiros, a modo de biombos
de mamparas, u de cuadros.

Cur. yalo entiendo.

Polo. y el segunso
que a nosotros reis (pagando
lo que sea razon) Usteden
nos hagan el agrasajo
de enseñarnos la Comedia
con el menos se braxos
y todo aquello que saben.

Mex. vuelvan Ustede despacio,
que aora estamos de prisa,
~~una comedia~~
~~presente para~~ enseñando.

Cy. alomenos, los vestidos
enmenester embiarlos
hoy, que Cuerten lo que Cuerten.
Vox. mientes, quens dijo tanto
el Ayuntamiento.

Calle. y digan,
quanto dinero trahe[n]
Ayuntamiento de Madrid

Sor.^o... quanto.
todo lo que Utey quieran
que el Mayordomo es vizarro. †

Teag... y adonde en... dinero...
maxen que...

Venga xopa, y ajustemos.

Polo... amn qualquiera
Uñdi me vendia pintado.

M.^o Amigos
no sera malo
hacerles
de paguen bien de...
de...
de...

pro... hija; En.^o pues vayan, por los
apa... y un tiene que alquilar me

alguno quapo.

Cozd... para mi le tomara,
aunque fuera regalado.

no se van
por los vestidos

Salen algunos con variedad de vestidos.

Tombo... Alstar aqui, Cavalleros
los vestidos.

Payer... pues veamos.

Exp.^o... pues señores, esta xopa
no sirve para el teatro
de mi supax.

Camp.^o... y por que.

Exp.^o... por que han escarnos Payer

Con Enaguas, y plumajes
al modo de los armados.

Mex.^o... pues para que Comedia es?

Sor.^o... Las Romanas de la Hermonuxa.

Exp.^o... yo hago aquel que por suplex
pierde el juicio.

Mex.^o... à Coriolano?

Exp.^o... Como?

Mex.^o... Coriolano.

Exp.^o... Eso:

si señor, à Corneliano,
hago yo.

Exp.^o... y taben bien el papel?

Pol.^a... ya está estudiado todo.

Exp.^o... lo mismo ser yo
mi papel, quem papapayo.

Mex.^o... vaya, pues aqui tambien
hay vestidos de Romanos.

Sor.^o... vengan.

Lora si que rico es este.

Exp.^o... Acoto este Colorado.

Pol.^a... mira que viene bien.

Mex.^o... hagan Uvedes un paso
aver que tal.

Exp.^o... vaya a aquel Ayuntamiento de Madrid

Exp^o... no quiero.

Vox^o... Exes un de vergonzado:

saber que hablas con tu padre.

Exp^o... me consta anni lo contrario.

Vox^o... Sabes que esta madre Roma?

Exp^o... no, quemo me hallé en el punto.

Vox^o... y no ay piedad?

Exp^o... no la ciperes.

Vox^o... duelete veni hidalgos.

Exp^o... en Roma ay hidalgos.

Vox^o... si.

Exp^o... brava pala se han echado.

Vox^o... duelete veni vellersos.

Exp^o... no quiero que dan mal pago.

Vox^o... que al fin de nada te dueles?

Exp^o... No, que se todo estoy sano:

por la azul Campaña Verde,
que aqui nos está alumbrando,
que tempo se hacen de Roma
in Canalianchel de abajo,

no me ha de quedar segura
muralla, ni Campanario,
y en vienes quera esta hecha a
se fabrica in esta paso
me he se poner a vailar
sobre todo el Canario.

Vox^o... Ouel, ero me Respondes.

Exp^o... si.

Los Lues ya ena despachado.

Exp^o: guardare Aurelio los Cielos

Los... buenas noches Corneliano

tod. Toda... Bueno bueno se an portado

Sup^o: Payer... Pues asi lo hacemos siempre

mer^o: sea un dibatido

Sup^o: Afustamos los bestidos
mer^o: los llebaran bien baratos

Sup^o: Puer hay tener las monedas

Dadnos los demas y Yamos

~~poner en...~~
carguemos
mer^o: Puer ~~adentro~~ con las ropas. ^{2^o}
para marchar de contado. ^{3^o} ^{4^o}



Nos el Dr. Dn. Fran.^{co} Ramiro y Arcajos Pbro. del
consejo de S. M. en el de la Suprema y Grál. Inquisición
Arzobispo de Sta. Mana Dignidad de la 2.^a Magistrad
de la Ciudad de Alcalá de Henares, y Vicario Ecles. de esta
Villa de Madrid y su Partido &c.

Por la presente y lo que á Nos toca damos Lic.^a
para que el sainete anterior titulado Los Payos en
el ensayo, se pueda representar en los Teatros pprios
de esta Corte, mediante á que habiéndose sido recono-
cido no contiene al parecer cosa que se oponga á
nra Sta. fe y buenas costumbres. Madrid y No-
viembre siete de mil ochocientos diez y seis =

D. Ramiro

Por su man.
do
Josef Maria
Latorre

Para Representar

Ayuntamiento de Madrid

No hallo reparo en su representacion. Madrid 19 de
Nov. de 1816.

Fran. Corraler Munio

Representere; Madrid 15. de No-
viembre de 1816.

Leonulalernare

Espejo	gta
Jorjano	Rafael
Eusebio	fernandez
Mexine	manolito
ruyz	matiales
Calleto	ronia
Fadeo	Racheco
un honore	Andres
Campano	rivera
mujeres	
Fondevillas	La Espinosa
maria pepa	manolita
rosa	corros
Guadalupe	Carmen
Figueras	ramona
Polonia	vix

P/lo. X
 Coriano X
 Ruiz X
 Eurbio X
 Miran X
 Calleja X
 Fades X

Joaguina X
 Polonia X p.
 Rosa X p.
 Maria Pepa X p.
 Figueroa X



SETECIENTOS Y CINCUENTA Y SEIS
 MARAVEDIS, AÑO DE MIL Y
 OCHOCIENTOS DIEZ Y SEIS.

Ante mi secretario.

Ayuntamiento de Madrid

BIBLIOTECA HISTORICA MUNICIPAL



1200006865

Ayuntamiento de Madrid